

主僕月訊 SACRED HEART MONTHLY

3/1/2020

www.chinese-catholic.org

www.facebook.com/chinese.catholic



聖若瑟月

Month of St. Joseph

3/21/2020 5:30pm – 7:30pm

聖若瑟祭台 St. Joseph Altar

聚餐

Potluck

禮儀 Liturgy

3/1	Sun. 主日	9:30am	1st Sunday of Lent	11:00am	四旬期第一主日
3/8 夏令時間於清晨 2:00 開始 Daylight Saving time starts at 2:00am					
3/8	Sun. 主日	9:30am	2nd Sunday of Lent	11:00am	四旬期第二主日
3/15	Sun. 主日	9:30am	3rd Sunday of Lent	11:00am	四旬期第三主日
3/22	Sun. 主日	9:30am	4th Sunday of Lent	11:00am	四旬期第四主日
3/29	Sun. 主日	9:30am	5th Sunday of Lent	11:00am	四旬期第五主日

牧民諮議會 Pastoral Council

Pastoral Council meets the first Sunday of each month. If you have any questions, comments, or concerns that you would like to address regarding the parish, please email pastoralcouncil@chinesecatholic.org

諮議會每個月的第一個主日開會，若對堂區的事務有任何建議或疑問，請用 email 和我們聯絡 (pastoralcouncil@chinese-catholic.org)。

財務諮議會/會計室 Financial Council / Accounting

3/1 – Special collection for Black and Indian Missions.
3/22 - Special collection for Catholic Relief Services.

3/1 有為黑人及印地安人傳教的特別奉獻。
3/22 有為「天主教救濟服務組織」的特別奉獻。

聖心書屋 Book Hut of Jesus Library

達拉斯「聖經藝術博物館」(Museum of Biblical Art)擁有非常豐富的基督信仰相關藝術品，包括米開朗基羅一生信仰領悟階段的代表作、苦路花園、超大型復活壁畫、等等。聖心書屋將提供多梯次的全程中文導覽，歡迎教友自己組團，或個別報名，由圖書室組團前往參觀。詳情請與王念祖查詢，並請參考二月號《葡萄藤》，〈聖經藝術博物館半日遊〉。(<https://www.chinese-catholic.org/dmdocuments/Grapevine/GV-190.pdf>)

宣道組 RCIA

慕道班 3 月份課程如下：

- 3/8 - 「天主聖三」，由周執事主講；張新泰弟兄信仰分享。
- 3/22 - 「耶穌基督的苦難、聖死」，由石鏗弟兄主講。

- 3/29-「由」都靈敘布」看耶穌基督的苦難」，由甘智岡弟兄主講。
- 3/14~ 3/15 堂區避靜，配合堂區避靜，3/15 慕道班停課一次。

慕道班尚需陪伴員、製作點心等義工，若有意願協助的教友，請和陳曉茗姊妹或楊韓琦姊妹聯絡。

兒童及青少年信仰培育 Children and Youth Faith Formation

Please check out the bulletin boards in the upstairs hallway for more information about celebrating Lent with your family. Free Lenten countdown calendars are available, as well as pictures to talk about with your family - as we incorporate more prayer, fasting, and almsgiving during this season of Lent

請查看二樓上走廊上佈告欄張貼的公告，獲取更多有關與家人共度四旬齋期的信息。我們有免費的四旬期倒數日曆及圖片可與家人一起討論有關在四旬齋期期間更多的祈禱，守齋和行愛德的工作。

Thursday, March 19th is the Solemnity of Saint Joseph. As the spouse of the Blessed Virgin Mary, the “foster father of our Lord”, Pope Pius IX declared him to be both patron and protector of the Catholic Church. To honor this Saint, Saturday, March 21st 5:30PM - 7:30PM, CCD will host the St. Joseph Altar Table event - where the community, family, and friends join together to honor St. Joseph and enjoy a potluck meal together. Volunteers will build a 3-tiered (symbolizing the Trinity) altar to honor this humble and beloved saint and to thank him for his intercession.

Along with a dish to share for the potluck, we ask each family attending to bring a simple offering for the altar. Examples could be a small vase of flowers (from your garden would be just fine!), a picture or statue of the Saint or the Holy Family, a child's drawing of the Saint ready to display or any fresh fruit/vegetables, can or dry food items that would add a personal touch to our altar. The St. Joseph Altar Table event will end Sunday afternoon. Aside from food items, please take all other items home.

Traditionally all food items brought for the altar are donated to the community. Therefore, we will deliver all the donated food items to the Allen Ministerial Alliance Food Pantry. Items generally needed/collected at the food pantry are as follows: Peanut Butter, Jelly, Can Soups, Spaghetti Sauce, Canned Chicken or Turkey, Chili, Canned Fruit, Canned Beans, Dry Beans, Rice, Cereal, Oatmeal, Macaroni and Cheese, Meal Helpers, Boxed Potatoes and Crackers, and any fresh produce.

3月19日(星期四)是**聖若瑟隆重節**日，他是聖母瑪利亞的淨配，也是耶穌在世上的養父，教宗庇護九世宣稱他為天主教教會的主保。為了表示對他的尊敬，3月21日(星期六)下午5:30-7:30，「兒童宗教教育與年輕家庭組」將舉辦「**聖若瑟祭台**」活動—歡迎大家踴躍帶家人和朋友來參加這表達尊敬聖若瑟的活動，也請每家帶一道菜，好讓大家可以一起享用晚餐。我們有義工將建造一個三層(象徵三位一體)的祭台，以紀念這位有愛心而且謙卑的聖人，並感謝他的代禱。

我們希望參加活動的每個家庭能為祭台提供簡單的祭品。例如，一小花瓶的花(從您家的花園採擷就可以了!)聖人或聖家的照片或雕像，聖若瑟的兒童圖畫書或家中已經有的罐頭、乾貨、新鮮蔬菜水果類的禮物，都可以為我們聖若瑟的祭台增添色彩。這活動將在星期日下午結束，除了食品外，其他的禮物請自行帶回家。

傳統上，所有祭台上的食品都是捐贈給社區的。所以，我們會將收集起來的食品捐獻給「艾倫市福傳聯盟食品儲藏室」。食品儲藏室通常需要收集的物品如下：花生醬，果凍，各類食品罐頭，各種乾貨：義大利麵條，豆類，米，穀物，燕麥片，通心粉和餅乾以及任何的新鮮農產品。

For more information about St. Joseph Altar Table event 更多關於「聖若瑟祭台」活動詳情請參閱：
<https://www.signupgenius.com/go/10C0E4EABA72BABFD0-stjoseph>


文化及語文服務 Cultural and Language Services

March 8th -- No class due to Spring break. May everyone have a wonderful holiday and continue reviewing and finishing the homework accordingly.

三月八日將因春假停課一次，祝大家有個美好的假期，並能繼續協助孩子們復習及完成回家作業。

《葡萄藤雙月刊》及《主僕月訊》歡迎刊登
各類私人啟事、或工商廣告。請洽：
楊治財(Linda)姊妹，或
大傳組 grapevine@chinese-catholic.org

 庫克顧問工程公司
Cook Consultants, Inc.
土木、建築、土地開發
12850 Spurling Dr. Suite 120, Dallas 75230
972-387-1920
Jenny_cse@sbcglobal.net
www.cookengr.comz

 周恕同牙醫診所
General Dentistry
1729 Christie S. Lee D.D.S.
Analog Dr. • Richardson
預約電話
(972)437-0200
www.christieleds.com

 Osaka
Sushi and Grill
WWW.OSAKA-ADDISON.COM
4350 Belt Line Rd.,
Addison, TX 75001
Midway & Beltline SE Corner
TEL: 972-386-8899
FAX: 972-386-0666

 劉夢連會計師事務所
Maria L. Chen
CPA • MBA
501 Industrial Dr. #101
Richardson • TX 75081
(972)899-1165

 31 冰淇淋店
Baskin Robbins
11700 Preston Rd. #670
Dallas • TX 75230
(S.E. corner of Preston & Forest)
Tel: (214)368-3311

 **State Farm**
Ann Nguyen Insurance Agency Inc.
Catholic Agent: Ann Nguyen
12655 N Central Expwy, Ste. 310
Dallas, TX 75243
Tel: 214-692-0900
Email: ann@agentann.com
www.AgentAnn.com
Auto Home Life Business Health



 六福旅行社
U.S.A. GATEWAY TRAVEL
600 Data Dr. Suite 101
Plano, Tx 75075
Tel: 972-960-2000
1-800-878-2828

 幸福旅行社
歡迎詢價、不怕比價
滿意再下單
615-504-9460 (Christiana)
646-505-7369 (Nicky)
Lucky7gotravel@gmail.com

 William Davis Realty
James Ling 林之銘 Realtor®
買賣房屋，出租管理
Cell: (817) 726-6700
JamesLingDFW@hotmail.com

許雪美房地產
三十年房屋買賣豐富經驗，曾榮獲ReMax名人獎及終身成就獎、《D Magazine》「頂級經紀人」。是美國亞裔地產協會—DFW分會創會人之一，前任總監。
電話: 972-839-7323
電郵: MichelleLeeProperties@gmail.com
網站: MichelleLee.dallassuburbs.com, Folkmandevelopment.com



1. 近UTD，4房二廳三衛2500呎。\$350k可租\$2700
2. 全新屋Allen \$350k，近中國超市。
3. Plano商場大約 Cap 7%，\$3,150,000
4. 房子\$80,000，達拉斯，可租\$800